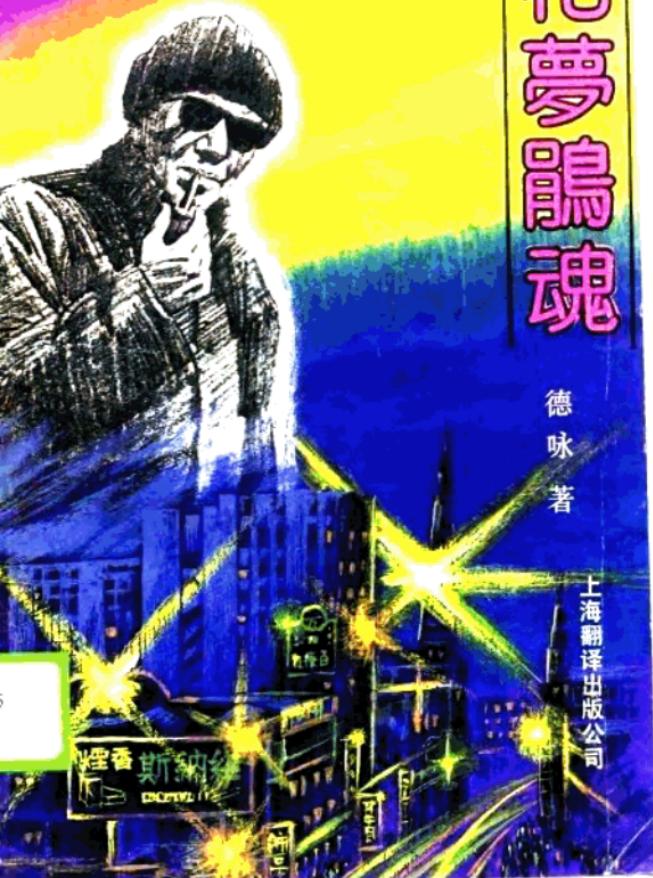


长篇记实小说



# 花夢鶯魂

德咏著

上海翻译出版公司

德  
咏  
近  
影

• 作 者 小 传 •



德咏，原名宋德咏，系中国作家协会会员、中国戏剧家协会上海分会会员。生于“天堂”苏州，自幼爱好文学。16岁开始发表作品，随即参加部队文工团。曾由《解放日报》《文汇报》《上海文学》《北京文学》《散文》等报刊载用并收入各种选集的散文、散文诗和短篇小说等近200篇。近几年中，陆续出版长篇小说《幕边春秋》、中篇小说集《0号卖花女》、散文集《翠绿色的信笺》和戏剧单行本《锤炼》《春回绿水浜》等书。

他创作的《浣纱女的传说》《洋场歌星》与《活着的“维纳斯”》等影视文学剧本，均先后搬上荧屏，颇受广大观众欢迎。

### • 内 容 提 要 •

这部长篇纪实小说，是中年作家德咏继畅销小说《0号卖花女》之后的又一部新作。

全书以“鸳鸯蝴蝶派领衔”蜚声文坛，和“盆景艺术大师”名震四海的周瘦鹃先生一生的兴衰荣辱为主线，通过30年代与洋人赛花夺魁、《爱之恋》剧本勾起“校花”的钟情、恋爱悲剧带来的烦恼与发愤、两部译著使鲁迅先生称之为“寒夜之微光，鸡群之鸣鹤”、情意悱恻的哀情小说引发了多少失恋者的眼泪，以致他对名画古董、花鸟鱼虫的鉴赏，对垒石造园、假山盆景的造诣，及其与政界首脑、专家名伶、海外知音的交往，和浪迹游踪、生死传闻等精彩而又引人入胜的章节，勾勒出一个从穷学生——洋场才子——文学家——园艺家的坎坷的奋斗历程，反映了一个正直善良、博学多才的知识分子的社会遭遇和命运，从他的悲喜与爱恨、痛苦与欢乐、抑郁与焦灼等矛盾中，开掘出发人深思的内涵。

文笔优美流畅，结构新颖，富有情味。其中还涉猎古今中外贵族阶层中许多赏玩性的知识阅历，将引起读者的兴趣。

## 0.

---

### 前　　言

---

湖山毓秀的姑苏城，是一座古老美丽、人文荟萃的水都。这里，小巷深处长眠着一位名驰海外的作家、翻译家和园艺家——周瘦鹃先生。他，带着无限惆怅离开了人间，给这世界留下了千秋流芳的艺术与鲜花。

综观他一生的兴衰荣辱，从穷学生——洋场才子——蝶蝶蝴蝶派领衔——盆景艺术大师，这条道路是坎坷而又奇特的。他的赛花夺魁、紫罗兰之恋，及其与党政首脑、专家名伶的交往，还有山水游踪、生死传闻，以及其中涉猎的许多赏玩性的知识阅历，也是颇具吸引力的。但我似乎发现，从他的浪迹生涯中，还能发掘出更有价值的东西，而且预料它将会与日俱增地愈来愈闪放出光彩——那就是他生前（包括他的作品）对

人、对物、对他培养的花卉树石与鸟鱼猫狗，所充满的深挚的爱，以及渗透其间的人道主义精神。可以说，这是陶冶人性，使人类本身及其与大自然正常共处、互相依存的一个典型，也是随着当今世界高度科学技术发展之后，必将愈来愈引起人类社会关注的主题。

因为周瘦鹃先生的一生成绩斐然，活动频繁，既是著名的作家、翻译家，又是卓越的园艺家，所以这部作品在描写他的文学生涯时，往往也是通过和他丰富多彩的园艺活动相结合的形式来体现的。也许这正是这位博学多才的主人公的与众不同之处。

另外，由于多方面的原因，这部作品没有完全拘泥于真人真事。因此它的体裁，也只能说是带有传记色彩的纪实小说。想必这是能为读者所接受并感兴趣的，也是我必须说明的。

这部作品也是作为从小生长在苏州，曾经对“鸳鸯蝴蝶派”作品怀着既畏惧、又好奇的朦胧意识，并多次参观过周家花园、采访过周家后人的文学晚辈，在同仁们的鼓励与鞭策之下，给故乡和关心故乡这位知名先辈奇闻轶事的人们，奉献的一份薄礼。

德咏——于上海撰文，

纪念周瘦鹃先生逝世20周年。

## 目 次

---

0.	前言	( 1 )
1.	洋人要赛花	( 1 )
2.	竞夺锦标杯	( 4 )
3.	花坛——文坛	( 7 )
4.	紫罗兰之恋	( 10 )
5.	爱的悲愤	( 13 )
6.	情依蝶影	( 16 )
7.	生离死别	( 20 )
8.	山乡迎春	( 23 )
9.	国难家恨	( 26 )
10.	花工的忏悔	( 29 )
11.	内外串通	( 32 )
12.	洗劫“鱼乐园”	( 35 )

13. 故土情暖	( 33 )
14. 祸不单行	( 42 )
15. 死的哀叹	( 45 )
16. 文苑屐痕	( 48 )
17. 凄情绵绵	( 51 )
18. 咖啡馆艳遇	( 51 )
19. 问梅	( 57 )
20. 哭梅	( 60 )
21. 神仙庙花市	( 63 )
22. 喜结良缘	( 66 )
23. 情鸟双栖	( 69 )
24. 消寒雅集	( 74 )
25. 闻达上人	( 77 )
26. 挖树搜石	( 80 )
27. 春到人间	( 83 )
28. 劳心劳力	( 86 )
29. 雁来红	( 89 )
30. 石湖串月	( 92 )
31. 夜半钟声	( 95 )
32. 陪游的启示	( 98 )
33. 重上“百老汇”	( 101 )
34. “锡婚式”纪念	( 104 )
35. 暗见梅兰芳	( 108 )
36. 本是有心人	( 112 )
37. 昆曲名优	( 115 )
38. 一举成功	( 118 )
39. 阿黑之死	( 121 )

40. 欢度观莲节	( 125 )
41. 趣谈拙政园	( 128 )
42. 水银灯下	( 131 )
43. 孜孜以求	( 134 )
44. 怀仁堂的勉励	( 137 )
45. 时代脉搏	( 140 )
46. 花城徜徉	( 143 )
47. 飞渡海南	( 146 )
48. 围盆守岁	( 149 )
49. 温泉哀念	( 152 )
50. 欢乐歌舞	( 155 )
51. 鸳鸯湖反思	( 158 )
52. 江南第一奇	( 161 )
53. 洞壑的绮想	( 164 )
54. 滕王阁纪事	( 167 )
55. 花布小鞋的由来	( 170 )
56. 毛泽东召见	( 173 )
57. 五色的泥土	( 176 )
58. 惜花如命	( 179 )
59. 情满爱莲堂	( 182 )
60. 元戎登门	( 186 )
61. 兰香四溢	( 190 )
62. 种花人	( 193 )
63. 寒夜焚书	( 196 )
64. 风云陡变	( 200 )
65. 泪洒相思地	( 203 )
66. 一步一徘徊	( 206 )

67. 魂归离恨天 ..... (209)  
68. 尾声：杜鹃啼血 ..... (212)

## 附 录

### “惜花心事有花知”

——回忆我的父亲周瘦鹃 ..... 周 全 (215)

# 1.

---

## 洋人要赛花

---

30年代末期的中国大地上，秋风萧瑟，妖雾弥漫。尤其在全世界为之瞩目的“东方的巴黎”“冒险家的乐园”——上海，这个一度被外国侵略者割据的畸形而又繁华的大都市里，更是光怪陆离，无奇不有。满目可见灯红酒绿的舞厅、茶楼、赌场、妓院，到处皆是纸醉金迷的洋人、阔商、豪绅、贵妇……甚至在某些游娱场所的门口，公然挂出了不准华人与狗入内的木牌。连那个麟瑞洋行大班英国人霍格等合伙开办的跑马厅，起初也只准洋人出入，直到后来才对中国人开放。

这一年的春天，跑马总会的董事又别出心裁，决定利用赛马的空隙时间，在跑马厅举办一次规模盛大的中西莳花展览会。为了招徕观众，在这次国际性的赛花会上，还将评定优

劣，竟夺总锦标杯。

消息不胫而走，传到了当时在《申报》做编辑的周瘦鹃耳中，心头顿即掀起了波澜。

那天，人到中年、历经沧桑的周瘦鹃，再也没心思蹲在愚园路那狭小的亭子间里伏案写作了。他想，这不是存心又在向我们发出挑战么？倘若这次比赛结果被洋人独占花魁，那不又将在中国人的心灵上投下阴影？“九·一八事变”的发生，给灾难深重的中华民族带来了惨痛的打击。为了不做亡国奴，多少爱国志士、热血青年溢于言表，慷慨陈词，意欲唤起“东亚病夫”的觉醒！而今，跑马总会的外国人要举行花展，除了真正对花卉艺术进行鉴赏与交流外，其“醉翁之意”是否还想通过这些大自然风物的培育水平，无形中再让被奴役的中国人自己嘲笑自己？……想到这里，本来已与世无争、情绪低沉的周瘦鹃，不由激动地起身来，将嘴里叼着的那支乌黑锃亮的板烟斗，抽得火星直冒。他两眼凝视着搁在庭廊边几架上的盆景，从鼻孔里飘出了缕缕烟圈……

可不是？我们历史悠久的东方古国，孕育了多少优秀儿女；我们美丽富饶的华夏大地，培植了多少名花异卉！就拿眼前的盆景来说，自唐代大诗人、大画家王维“以黄瓷斗贮兰蕙配养绮石”开始，迄今已有一千多年的历史。到了明朝，养盆景之风一度兴盛。发展至清代康熙年间，已出现陈淏子所写的《花镜》等总结养花和“种盆取景法”的理论著作。古老的中国盆景艺术，早已成为世界园艺宝库中的一株盛名独享的奇葩！但近年来，随着国土的沦陷、世风的衰败，一些祖先留传下来的盆栽珍宝，已为觊觎日久的外国冒险家搜罗一空。尤其使周瘦鹃痛心的是，他亲眼目睹日本人无法仿制的名贵文物——明清古盆，一批批地流入了异邦。为了减少祖国文化遗产

的损失，他节衣缩食，尽力之所及，一度经常出入骨董市场，和日本人竞买古盆。并忧于国事，愤世嫉俗，凑用20年卖文所得的余蓄，在自己的故乡——苏州，买了一座约四亩地大小的花园，取名紫罗兰庵，学做陶渊明、林和靖，专门从事园艺盆景的栽植。直到《申报》复刊，他才回到上海……

现在，听说外国人又要赛花，他岂肯袖手旁观！

于是，周瘦鹃连夜赶到苏州，跟他的助手、花工张水金商量起对策来。

## 2.

---

### 竞 夺 锦 标 杯

---

轰动一时的中西莳花会开幕了！

方圆430亩地广阔的上海跑马厅周围，布置得花团锦簇，气象万千。举眼望去，使人犹如走进了五色斑烂的鲜花世界似的，绮丽缤纷，香飘十里。

周瘦鹃和张水金特地买了两张价格昂贵的门票，走进入口处。他们夹杂在拥挤的人流中，全神贯注地浏览着来自各地名家高手培植的盆栽花卉。忽然，周瘦鹃的视线又被人挡住了，耳际仿佛传来了一声吆喝：

“穷鬼！你也想到这里来出风头？快滚远点！”

他手里的板烟斗，不由自主地颤抖了一下。——这声音，是从那些碧眼金发的洋人和委身作陪的“假洋鬼子”们鄙夷不屑的眼光中发出的。周瘦鹃对他们那种趾高气扬、目中无人的傲慢举止，极其反感。他真有点后悔起来了，便悻悻地对身旁

的张水金说：

“走，我们回去吧！”

“也好。可就是那两盆东西？”

一经张水金提醒，周瘦鹃又犹豫不决了。昨天，他与张水金在苏州的紫罗兰庵中精挑细选，再三斟酌，最后才认定了一盆灵芝和一盆梅桩盆景，作为此番参加荷花会的展品。那盆灵芝，原先是另一位姑苏盆景专家徐明之老先生珍藏的家传之宝，后见周瘦鹃视花如命、治花有术，才割爱相赠。自从它迁进了周家花园，经过主人的悉心莳弄，已变得越来越光彩鲜妍。尤其在那三只不仅面带紫色云纹，而且袂连在一起的灵芝的左上角，竟然又活泼泼地长出了三只逗人喜爱的小灵芝，并且柄乌背白，犹如翡翠玛瑙般点缀其间，相映成趣。估计它在展览会上是不会不受宠的。至于另一盆梅桩盆景，则是周瘦鹃根据名画家顾鹤逸先生亲手栽植的那株绿萼老梅，几经修枝整型加工而成的得意之作。它的特点，除了被风雨侵蚀的枯干上绽开几朵清丽的梅花，显示傲霜斗雪的高风亮节外，而且整个外形好似一头翩翩起舞的仙鹤，因此名之谓“鹤舞”……周瘦鹃和张水金对它们煞费苦心，耗尽了精力。为了路上不被人挤碰，他们在花盆外面详加包装，还特地在夜阑人静的时候，乘末班火车送到上海，直至现在尚未恢复疲劳。但这时，周瘦鹃的兴致似乎已经消失殆尽。一种令人失望的预感，不时地从那些连月亮都觉得外国圆的“势利眼”中，发出讯号。真叫人受不了这份洋罪！

他漫不经心地随着人流向前走去。当走到跑马厅东首的时候，发现前面的一个角落里，围着层层迭迭的观众，好像在欣赏着什么特别富有吸引力的展品。周瘦鹃一把抓住张水金问：

“啥个东西，这样吸引人？”

张水金踮着足尖昂着头，看了半天，突然喜不自胜地喊道：

“周先生！我们那两盆东西……就在这里！”

“真的？”周瘦鹃抑制不住内心的兴奋，急忙磕掉烟斗里的残烟丝，跟着张水金从人堆里钻了进去。

原来，这里展出的花卉，标签上都写着中国人的名字。尽管此处位置极不显要，很容易被人忽略过去，但陈列在几案上的中国荷花，却偏偏出类拔萃地将人间的无限春色，千娇百媚地呈现在广大参观者面前，使人眼界大开。尤其对盆境花丛间那两盆如诗似画、意境深远的艺术盆景，人们的目光中更是流露出怡然陶醉、钦慕留恋的神色。

一股强烈的民族自豪感，在周瘦鹃的心中油然而生。他感到满足，他感到欣慰，蓦地只觉得眼眶里热乎乎的，一下湿润了……

### 3.

---

## 花坛——文坛

---

也不知是因为跑马总会的董事们出于营利目的，怕失去广大中国观众，才不得不秉公而断；还是因为那两盆花卉盆景的艺术魅力实在卓绝超群，故而感动了“上帝”？这届中西莳花会的总锦标杯，最后总算顺应民心，落到了周瘦鹃的手里。

花榜一揭晓，人们便奔走相告，为中国园艺的复兴而欢呼雀跃，扬眉吐气。周瘦鹃更是激动不已。他和张水金一起带着那只金光闪闪的总锦标杯，衣锦还乡，把它供在爱莲堂正中的几案上，凝视良久，情思奔涌。

夜色正浓。姑苏城早已入梦。

周瘦鹃的心中，依然荡漾着花香飘漫的春风。类似这样的中西莳花会，他共参加过四次，唯有一次花榜落第，其他三次

的花魁均被他所夺。可以说，他已从中摸索出了一定的艺术规律。

记得那年秋天的菊展，姹紫嫣红，千姿百态。其中尤以荷兰与日本的菊花，格外争奇斗妍，鲜艳夺目。据周瘦鹃从史籍上查悉，荷兰的菊花大多自中国移植。清乾隆十五年，有个叫贞干的荷兰人，在远游亚洲时，将我国的小种菊花带回去培育。清道光二十八年，英国人福均又把我国的大种菊花带回国去，后又由法国传入荷兰。还有日本的菊种本来也大半由中国传入。由于他们精心栽培，并组织秋英会、重九会、长生会等民间团体，专门从事种菊技术的研究活动，通过不断嫁接，使新种繁衍，花色烂漫，因此，他们的展品菊影婆娑，巧夺天工。周瘦鹃知道倘若以花对花，肯定无与伦比。既然盆栽园艺也是艺术，那末艺术就要独特的创造。所以他特地选择一种叶瘦花小，而且参差不齐的矮种菊，栽在紫砂盆里，摹照古代名画中的构图章法和意境。为使盆中花卉显出自然姿态，除一二支挺直外，其他枝条故意让它倾斜起伏，旁边镶配上一块拳石和一根石笋，看上去活象一幅暗香浮动的《菊石图》。此外。他还以陶渊明为题材，在一只椭圆形的古盆里种上含蕊的黄色满天星，右下角则用细紫竹交叉插成一道矮篱，旁边再放一个广窑产的老叟坐像，取名为《赏菊东篱》。这两盆别开生面的菊花盆景，在展览会上终于又成了引人注目的佼佼者……

他愈想愈觉得诗兴勃发，便抚着那只漂满花瓣的青瓷盆，击节吟咏起来：

奇葩烂漫出苏州，冠冕群芳第一流；

合让黄花居首席，粉红皎绿尽低头。

吟罢，仍感情浓意酣，又一唱三叹地赋了一首：

劫后余生路未穷，灌园习静爱芳丛；